

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
15 December 2014  
Russian  
Original: English

---

**Литва, Люксембург, Нигерия, Республика Корея,  
Соединенное Королевство Великобритании и Северной  
Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция и Чад:  
проект резолюции**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции, в частности резолюции 1509 (2003), 2066 (2012), 2116 (2013), 2176 (2014), 2177 (2014) и 2188 (2014), и заявления своего Председателя, касающиеся ситуации в Либерии и субрегионе, а также на резолюцию 2162 (2014) о ситуации в Кот-д'Ивуаре,

*подтверждая* свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и единству Либерии и ссылаясь на принципы добрососедства, невмешательства и регионального сотрудничества,

*подтверждая*, что правительство Либерии несет главную ответственность за обеспечение мира, стабильности и защиты гражданского населения в Либерии и за реформирование сектора безопасности, особенно Либерийской национальной полиции (ЛНП), *подчеркивая*, что для обеспечения прочной стабильности в Либерии правительству Либерии будет необходимо поддерживать деятельность эффективно действующих и подотчетных органов государственного управления, особенно в секторах безопасности и правосудия, чтобы укрепить доверие всех либерийцев, и *настоятельно призывая* правительство Либерии продемонстрировать существенный прогресс в деле реформирования, реорганизации и эффективного функционирования секторов безопасности и правосудия для обеспечения защиты всех либерийцев,

*приветствуя* общий прогресс в направлении восстановления мира, безопасности и стабильности в Либерии, *высоко оценивая* неизменную приверженность народа и правительства Либерии делу мира и развития демократических процессов и институтов и проведения важных реформ и *призывая* все либерийские заинтересованные стороны активизировать усилия в целях укрепления социальной сплоченности,

*вновь выражая серьезную озабоченность* по поводу беспрецедентных масштабов вспышки Эболы в Африке и последствий распространения вируса Эбола для Западной Африки, включая Либерию,



*отмечая* усилия правительства Либерии, продолжающего играть ведущую роль в принятии на местном уровне мер реагирования на вспышку Эболы в Либерии, а также заниматься ликвидацией более широких последствий Эболы для населения и осуществлять планирование восстановительной деятельности на более долгосрочную перспективу, в том числе при поддержке Комиссии по миростроительству, *принимая к сведению* План экономической стабилизации и восстановления в Либерии и *выражая признательность* тем государствам-членам, которые, во взаимодействии с другими субъектами на местах, продолжают оказывать крайне необходимое содействие усилиям правительства Либерии по предотвращению, изоляции и смягчению предполагаемых случаев заболевания Эболой и реагированию на них,

*признавая*, что вспышка Эболы в Либерии замедляет усилия правительства Либерии по решению некоторых приоритетных задач в областях управления и национальных реформ,

*высоко оценивая* неизменную поддержку, приверженность и решимость персонала Организации Объединенных Наций, особенно стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты для Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ), в деле оказания помощи в укреплении мира и стабильности в Либерии и усилия Специального представителя Генерального секретаря, особенно во время вспышки Эболы, и *выражая признательность* международному сообществу, в том числе Экономическому сообществу западноафриканских государств, Африканскому союзу и Союзу государств бассейна реки Ману за их неизменную поддержку, направленную на укрепление мира, безопасности и стабильности в Либерии,

*приветствуя* усилия, предпринятые Миссией Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу (МООНЧРЭ) для обеспечения общего руководства и управления оперативной деятельностью системы Организации Объединенных Наций, и *подчеркивая* необходимость того, чтобы соответствующие подразделения системы Организации Объединенных Наций, в том числе миротворческие операции Организации Объединенных Наций в Западной Африке, в тесном сотрудничестве с МООНЧРЭ и с учетом своих мандатов и возможностей, оказали срочную помощь правительствам наиболее пострадавших стран, включая Либерию,

*с обеспокоенностью отмечая* вероятность возникновения конфликта в отношении природных ресурсов Либерии и споров, касающихся собственности на землю, и *отмечая также*, что проблемы, связанные с коррупцией, по-прежнему создают угрозу подрыва стабильности и эффективности государственных институтов,

*отмечая* продление правительством Либерии полномочий Комитета по пересмотру Конституции, *ожидая* проведения всеобъемлющего и основанного на широком участии процесса пересмотра Конституции, а также разработки национального плана действий в области прав человека и осуществления «дорожной карты» по национальному примирению и *настоятельно призывая* прилагать усилия к укреплению Независимой национальной комиссии по правам человека, которая могла бы играть ключевую роль в качестве доступного для населения органа по правам человека и механизма для контроля и отслеживания выполнения рекомендаций Комиссии по установлению истины и примирению,

*особо отмечая* вклад Комиссии по миростроительству в реформирование сектора безопасности, укрепление верховенства права и обеспечение национального примирения, *подчеркивая* необходимость согласования и интеграции миротворчества, миростроительства и деятельности в целях развития для принятия эффективных мер реагирования в постконфликтных ситуациях,

*высоко оценивая* сотрудничество между правительством Либерии и МООНЛ и предпринимаемые ими значительные усилия по планированию, регулированию и осуществлению поэтапного сокращения численности военного контингента МООНЛ и *выражая озабоченность* по поводу того, что правительство не обеспечило предсказуемого и стабильного финансирования для покрытия все еще требующихся расходов на развертывание персонала и ресурсов, связанных с обеспечением безопасности, в том числе на эксплуатацию и обслуживание объектов, освобождаемых МООНЛ,

*принимая к сведению* решение о переносе выборов в сенат с октября 2014 года на более поздний срок,

*выражая признательность* за помощь, неизменно оказываемую как правительством, так и народом Либерии ивуарийским беженцам в восточной части Либерии, а также в целях их добровольной репатриации в Кот-д'Ивуар,

*высоко оценивая* то, что правительство Либерии продолжает предпринимать усилия по укреплению сотрудничества в области безопасности в субрегионе, в частности вместе с правительствами Гвинеи, Сьерра-Леоне и Кот-д'Ивуара, и *признавая*, что нестабильность в западной части Кот-д'Ивуара по-прежнему создает проблемы в сфере трансграничной безопасности для Либерии и Кот-д'Ивуара,

*признавая*, что во всех секторах сохраняются серьезные проблемы, в том числе связанные с насильственными преступлениями, в частности с широким распространением сексуального и гендерного насилия, особенно в отношении детей, *ссылаясь* на свои резолюции 1325 (2000), 1820 (2008), 1888 (2009), 1889 (2009), 1960 (2010) и 2106 (2013) о женщинах и мире и безопасности, *приветствуя* активизацию правительством Либерии усилий по поощрению и защите прав человека, в частности женщин и детей, и *подчеркивая*, что сохраняющиеся препятствия для полного осуществления резолюции 1325 (2000) будут устранены только благодаря сохранению приверженности расширению прав и возможностей женщин, обеспечению их участия и уважению их прав человека, а также координируемому руководству, методичному осуществлению информационных и практических мероприятий и оказанию поддержки для расширения участия женщин в процессе принятия решений на всех уровнях,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря от 15 августа 2014 года (S/2014/598) и содержащиеся в нем рекомендации относительно корректировок, касающихся мандата и реконфигурации МООНЛ, его письмо от 28 августа 2014 года (S/2014/644) и обновленную информацию, представленную им Совету 12 ноября 2014 года,

*определяя*, что положение в Либерии по-прежнему представляет собой угрозу международному миру и безопасности в регионе,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

## Государственное управление, верховенство права, реформирование сектора безопасности и национальное примирение

1. *подчеркивает*, что главную и окончательную ответственность за обеспечение безопасности и защиту своего населения несет правительство Либерии, и *настоятельно призывает* правительство уделять первоочередное внимание эффективному и оперативному укреплению своих органов безопасности, особенно ЛНП, которая является главным правоохранительным институтом и на которую возложена ответственность за осуществление правоохранительной деятельности на гражданском уровне, в том числе посредством своевременного предоставления в достаточном объеме финансовых ресурсов и иной поддержки;

2. *призывает* правительство Либерии уделять первоочередное внимание своим усилиям по содействию национальному примирению и подъему экономики, борьбе с коррупцией и поощрению эффективности и надлежащего управления, в частности посредством дальнейшего повышения прозрачности и подотчетности правительства, в том числе путем эффективного управления природными ресурсами Либерии, *подчеркивает* важность осуществления национальной стратегии примирения и социальной сплоченности посредством принятия конкретных мер в целях поощрения преодоления национальных разногласий и обеспечения правосудия и примирения на всех уровнях и с участием всех либерийских заинтересованных сторон и *призывает* правительство Либерии и впредь способствовать участию женщин в предотвращении и урегулировании конфликтов и миростроительстве, в том числе в процессах принятия решений в постконфликтных органах управления и в различных процессах реформ;

3. *подчеркивает* необходимость достижения либерийскими властями дальнейшего прогресса в деле проведения конституционных и институциональных реформ, особенно в секторах верховенства права и безопасности, и в осуществлении процессов национального примирения, особенно с учетом более широких политических, связанных с безопасностью, социально-экономических и гуманитарных последствий вспышки Эболы для населения, и необходимость планирования восстановительной деятельности в Либерии на более долгосрочную перспективу, *просит* в этой связи Специального представителя Генерального секретаря оказывать содействие таким усилиям посредством использования добрых услуг и политической поддержки, в том числе с учетом предстоящих выборов в сенат, и *подчеркивает*, что ответственность за подготовку, обеспечение безопасности и проведение свободных, честных, транспарентных и безопасных выборов лежит на властях Либерии;

4. *настоятельно призывает* правительство Либерии активизировать свои усилия для достижения прогресса в деле передачи МООНЛ функций по обеспечению безопасности национальным властям, особенно в том, что касается уделения первостепенного внимания наиболее серьезным проблемам и выделения ресурсов для их решения в целях содействия успешному осуществлению переходного процесса, расширения возможностей и укрепления потенциала ЛНП и Бюро иммиграции и натурализации (БИН), а также сектора правосудия, включая суды и тюрьмы, создания благоприятных условий для поощрения прав человека и примирения, обеспечения эффективного надзора, профессионализма, транспарентности и подотчетности во всех органах безопасно-

сти и укрепления демократических институтов и распространения государственной власти и деятельности государственных служб на всю территорию страны на благо всех либерийцев;

5. *вновь выражает надежду* на то, что правительство Либерии освободит МООНЛ от обязанностей по обеспечению безопасности и полностью возьмет на себя ответственность за их выполнение не позднее 30 июня 2016 года, и *вновь заявляет* в связи с этим о своем намерении рассмотреть, с учетом положений пунктов 16 и 17 ниже, вопрос о сохранении и будущем изменении конфигурации МООНЛ;

6. *подчеркивает* важность того, чтобы правительство Либерии разработало конкретный план с указанием сроков и контрольных показателей для укрепления сектора безопасности в координации с реорганизацией МООНЛ, в котором были бы обстоятельно проработаны вопросы, касающиеся руководства, координации, контроля и ресурсов, надзорных механизмов, скорейшего принятия проекта закона о полиции и дальнейшего реформирования политики в отношении повышения по службе и людских ресурсов в целях децентрализации национальных органов безопасности, особенно ЛНП;

7. *особо отмечает* важность того, чтобы правительство Либерии продолжало в координации с МООНЛ, страновой группой Организации Объединенных Наций и международными партнерами формирование национальных органов безопасности и правоохранительных учреждений, способных самостоятельно выполнять весь комплекс возложенных на них задач, и в этой связи *рекомендует* на скоординированной основе добиваться ускорения прогресса в разработке и осуществлении планов укрепления органов безопасности и правосудия и национального плана действий в области прав человека, *настоятельно рекомендует* правительству Либерии осуществлять действенное, транспарентное и эффективное управление помощью, в том числе поступающей от двусторонних и многосторонних партнеров, в целях содействия реформированию секторов правосудия и безопасности и *также настоятельно рекомендует* правительству удвоить свои усилия по учету и отслеживанию оружия и связанных с ним материальных средств, используемых и импортируемых его силами безопасности;

### **Сексуальное и гендерное насилие**

8. *выражает сохраняющуюся обеспокоенность* тем, что женщины и девочки в Либерии продолжают подвергаться значительной угрозе сексуального и гендерного насилия, *вновь призывает* правительство Либерии продолжать борьбу с сексуальным насилием, особенно в отношении детей, и гендерным насилием и вести активную борьбу с безнаказанностью лиц, совершающих такие преступления, и обеспечивать возмещение вреда, поддержку и защиту потерпевшим, в том числе путем проведения общественно-просветительских кампаний и дальнейшего укрепления потенциала национальной полиции в этой области, а также повышать осведомленность о действующем национальном законодательстве, касающемся сексуального насилия, и *рекомендует* правительству Либерии подтвердить свою приверженность этому, в том числе посредством финансирования осуществления его национального плана действий по борьбе с сексуальным и гендерным насилием и расширению доступа женщин и девочек к правосудию;

## Мандат МООНЛ

9. *постановляет* продлить мандат МООНЛ до 30 сентября 2015 года;

10. *постановляет*, что мандат МООНЛ заключается, в порядке приоритетности, в следующем:

a) *Защита гражданских лиц*

i) обеспечивать, в пределах своих возможностей и районов развертывания, защиту гражданского населения от угрозы физического насилия, исходя при этом из того, что главную ответственность за это несут либерийские власти;

b) *Содействие оказанию гуманитарной помощи*

i) содействовать оказанию гуманитарной помощи, в том числе в сотрудничестве с правительством Либерии и теми, кто поддерживает его, и путем содействия созданию необходимых условий в плане безопасности;

ii) координировать, в соответствующих случаях, свои действия с МООНЧРЭ;

c) *Реформирование органов правосудия и безопасности*

i) оказать правительству Либерии как можно скорее и в тесной координации с двусторонними и многосторонними партнерами содействие в разработке и осуществлении его национальной стратегии реформирования сектора безопасности;

ii) консультировать правительство Либерии по вопросам реформирования сектора безопасности и организации деятельности ЛНП и БИН в целях оказания технической помощи, совместного размещения персонала и осуществления программ наставничества для ЛНП и БИН с уделением особого внимания разработке систем руководства и внутреннего управления для ЛНП и БИН, а также органов правосудия и исправительных учреждений;

iii) оказывать правительству Либерии помощь в налаживании деятельности национальных органов правосудия и безопасности на всей территории страны посредством укрепления потенциала и организации профессиональной подготовки;

iv) оказывать правительству Либерии помощь в координации этих усилий со всеми партнерами, включая двусторонних и многосторонних доноров;

d) *Помощь в проведении выборов*

i) оказывать правительству Либерии помощь в связи с проведением выборов в сенат путем предоставления материально-технической поддержки, особенно для облегчения доступа в отдаленные районы, координации международной помощи в проведении выборов и предоставления либерийским учреждениям и всем либерийским заинтересованным сторонам, включая политические партии, помощи в создании условий, способствующих проведению выборов в мирной обстановке, в том числе с использованием Радио МООНЛ;

е) *Поощрение и защита прав человека*

i) проводить в Либерии мероприятия по поощрению и защите прав человека и контролю за положением в этой области, уделяя особое внимание нарушениям и надругательствам, совершаемым в отношении детей и женщин, в частности сексуальному и гендерному насилию;

ii) способствовать укреплению усилий правительства Либерии по борьбе с сексуальным и гендерным насилием, в том числе его усилий по борьбе с безнаказанностью тех, кто несет ответственность за такие преступления;

f) *Защита персонала Организации Объединенных Наций*

i) обеспечивать защиту персонала, сооружений и оборудования Организации Объединенных Наций и безопасность и свободу передвижения персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала;

11. *постановляет*, что МООНЛ — в соответствии с пунктами 4, 5, 6 и 10(с) выше — будет уделять повышенное внимание оказанию поддержки правительству Либерии для осуществления успешной передачи ЛНП всей ответственности за обеспечение безопасности посредством укрепления ее потенциала в деле управления имеющимся личным составом и совершенствования программ профессиональной подготовки в целях обеспечения ее скорейшей готовности к выполнению функций в сфере безопасности на всей территории Либерии;

12. *просит* МООНЛ обеспечивать, чтобы любая поддержка силам безопасности, не относящимся к Организации Объединенных Наций, оказывалась при строгом соблюдении требований политики должной осмотрительности в вопросах прав человека при оказании Организацией Объединенных Наций поддержки силам безопасности, не относящимся к Организации Объединенных Наций (S/2013/110);

13. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы МООНЛ располагала необходимыми квалифицированными советниками-специалистами, обладающими профессиональными навыками и опытом, соответствующими задачам этого переходного этапа, для повышения уровня наставничества в целях укрепления потенциала правительства, в частности ЛНП и БИН, для ускорения хода осуществления устойчивых программ в области верховенства права, правосудия, государственного управления и реформирования сектора безопасности, включая механизмы привлечения к ответственности лиц, совершивших акты сексуального и гендерного насилия;

14. *отмечает* важность того, чтобы МООНЛ, в пределах своих возможностей и районов развертывания и без ущерба для своего мандата, продолжала оказывать помощь правительству Либерии, Комитету, учрежденному пунктом 21 резолюции 1521 (2003), и Группе экспертов и в связи с этим выполнять свои задачи, определенные в предыдущих резолюциях, включая резолюцию 1683 (2006);

### Структура сил

15. *постановляет*, что санкционированная численность МООНЛ будет по-прежнему составлять до 4811 военнослужащего и 1795 полицейских;

16. *напоминает* о своем одобрении в своей резолюции 2066 (2012) рекомендации Генерального секретаря сократить численность военного компонента МООНЛ в три этапа в период с августа 2012 года по июль 2015 года и *подтверждает свое намерение* возобновить поэтапное сокращение численности после того, как будет определено, что Либерия добилась значительного прогресса в борьбе со вспышкой Эболы, которая создает угрозу для мира и стабильности в Либерии;

17. *просит* Генерального секретаря представить не позднее 15 марта 2015 года обновленную информацию о положении в Либерии, особенно оценку последствий вспышки Эболы для стабильности в Либерии и варианты возобновления сокращения численности МООНЛ в соответствии с целью завершить процесс передачи ответственности за обеспечение безопасности, как об этом говорится в пункте 5 выше, и *отмечает*, что с учетом этой обновленной информации может возникнуть необходимость внесения коррективов в порядок возобновления поэтапного сокращения, о котором говорится в пункте 16 выше;

### Региональное сотрудничество и сотрудничество между миссиями

18. *признает*, что вследствие вспышки Эболы было приостановлено осуществление совместных мероприятий между правительствами Либерии и Кот-д'Ивуара, а также между МООНЛ и Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ОООНКИ), *призывает* правительства этих стран продолжать укреплять свое сотрудничество, особенно применительно к приграничному району, в том числе путем усиления контроля, активизации обмена информацией и принятия скоординированных мер, а также в контексте осуществления общей пограничной стратегии, в частности для содействия разоружению и репатриации вооруженных элементов по обе стороны границы и добровольного возвращения беженцев в условиях безопасности и уважения достоинства, а также устранения коренных причин конфликтов и напряженности, и в этой связи *призывает* все подразделения Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и Либерии, включая все соответствующие компоненты ОООНКИ и МООНЛ, при условии, что они будут действовать в рамках их соответствующих мандатов, возможностей и районов развертывания, а также, когда это уместно и целесообразно, две страновые группы Организации Объединенных Наций оказывать поддержку ивуарийским и либерийским властям;

19. *подтверждает* важность механизмов сотрудничества между миссиями в период сокращения численности МООНЛ и ОООНКИ, *вновь подтверждает* рамки сотрудничества между миссиями, которые были определены в резолюции 1609 (2005), *напоминает* о том, что в резолюции 2062 (2012) он одобрил рекомендацию Генерального секретаря о передаче трех боевых вертолетов из МООНЛ в ОООНКИ для их использования в Кот-д'Ивуаре и Либерии в приграничных и трансграничных операциях, и *напоминает также* о принятом в своей резолюции 2162 (2014) решении о том, что все военно-транспортные вертолеты ОООНКИ и МООНЛ будут использоваться и в Кот-д'Ивуаре, и в Либерии для содействия быстрому реагированию и мобильности при том понимании, что районы ответственности каждой миссии останутся прежними;

20. *напоминает* о предложении Генерального секретаря, изложенном в его докладе от 15 мая 2014 года (S/2014/342) и касающемся создания в рамках механизмов сотрудничества между ООНКИ и МООНЛ, на первоначальный период в один год и в пределах утвержденной численности военного компонента ООНКИ, сил быстрого реагирования для осуществления мандата ООНКИ и оказания поддержки МООНЛ, вновь подтверждая при этом, что это подразделение будет действовать прежде всего в интересах ООНКИ;

21. *напоминает* о предоставленных Генеральному секретарю в соответствии с его резолюцией 2162 (2014) полномочиях на развертывание этого подразделения в Либерии при условии получения согласия от соответствующих стран, предоставляющих войска, и правительства Либерии в случае серьезного ухудшения ситуации в плане безопасности на местах, с тем чтобы временно усилить МООНЛ с единственной целью выполнения ее мандата, и *напоминает также* о своих обращенных к Генеральному секретарю просьбах принять меры к обеспечению того, чтобы это подразделение достигло уровня полной оперативной готовности как можно скорее, но не позднее мая 2015 года, и о необходимости немедленного информирования Совета Безопасности о любом развертывании этого подразделения в Либерии и получении разрешения Совета Безопасности на любое такое развертывание на период, превышающий 90 дней;

#### **Доклады Генерального секретаря**

22. *просит* Генерального секретаря регулярно информировать его о положении в Либерии и осуществлении мандата МООНЛ и не позднее 30 апреля 2015 года представить ему среднесрочный, а не позднее 15 августа 2015 года — окончательный доклад об обстановке на местах и осуществлении настоящей резолюции;

23. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.